



viaggitribali
percorsi eticoculturali

ETIOPIA DEL NORD e la Festa di San Giorgio

Con accompagnatore culturale dall'Italia

DAL 16 AL 29 GENNAIO 2018



FOCUS DEL VIAGGIO:

- **Visita con accompagnatore culturale**, valore aggiunto per le visite ed approfondimenti.
- **Visita alla storia e nelle tradizioni dell'antica Etiopia**. Le chiese del Tigray, le steli di Axum, le isole e i monasteri del Lago Tana, e Lalibela con le sue undici meravigliose chiese scavate nella roccia.
- **Festività di San Giorgio** molto venerato in Etiopia. Canti e balli e omelie in una cornice molto suggestiva.
- **Panorami mozzafiato** dell'altopiano etiopico.



viaggitribali
percorsi eticoculturali



Ing. ALBERTO ELLI, nato a Giussano (Mi) il 11.02.1952.

Viaggiatore Esperto Culturale e Studioso di storia delle Chiese orientali.

Dopo il Liceo classico ha frequentato il corso di Laurea in Ingegneria Nucleare presso il Politecnico di Milano, laureandosi nel 1976.

Ha sempre lavorato presso i più importanti centri di ricerca italiani nel campo dell'energia: CISE, CESI, ENEL, RSE. Contemporaneamente, oltre a una discreta conoscenza di inglese, francese, tedesco e spagnolo, di greco classico e latino, a partire dal 1978 ha sviluppato, come autodidatta, competenze nel campo delle

lingue semitiche. Suo primo e principale campo di interesse è stato l'Egitto, ottenendo una buona conoscenza delle diverse fasi linguistiche: Antico Egiziano, Egiziano classico, Neo-Egiziano, Egiziano del periodo tolemaico-romano (queste nelle grafie geroglifica e ieratica), Demotico, Copto.

Ha poi ampliato le sue conoscenze ad altre lingue, semitiche e non: ebraico (antico e moderno), arabo (classico e parlato), accadico, ge'ez (lingua sacra dell'Etiopia), siriano, sumerico, armeno. Lo studio della lingua copta lo ha portato a interessarsi anche alla storia della Chiesa copta e da questa a quella delle altre Chiese orientali.

Frutto di questa sua attività sono, oltre a diversi articoli, i seguenti libri: Guida ai Geroglifici, Vallardi 1999 (nel 2003 è uscita la 3a edizione) Storia della Chiesa copta, 3 voll., Franciscan Printing Press, Gerusalemme – Il Cairo 2003 La Stele di Rosetta e il Decreto di Menfi, Ananke, Torino 2010, con presentazione storica e traduzione interlineare dei testi geroglifico, demotico e greco Storia delle Chiese Cattoliche Orientali, Edizione Terra Santa, Milano 2010 Ramesse II e gli Hittiti. La Battaglia di Qadesh, il Trattato di pace, i matrimoni dinastici, Ananke, Torino, 2012, anch'esso con presentazione storica e traduzione interlineare dei testi geroglifico e accadico (per il trattato di pace)

Dall'Egitto ho chiamato mio figlio, sulla fuga in Egitto della Sacra Famiglia 2013 Edizioni Terra Santa Ha collaborato, inoltre, alla stesura del capitolo sulla Chiesa Copta di un volume a più mani dal titolo Popoli e Chiese dell'Oriente Cristiano. Storia delle Chiese Orientali, curato dal Dott. Aldo Ferrari, pubblicato nel maggio 2008 presso la Editrice Lavoro di Roma.

Nel 2010 ha curato, sempre per Ananke, la traduzione italiana del Corso di copto sahidico di Thomas Lambdin, integrandolo con la traduzione degli esercizi e con informazioni relative ai rapporti del copto con le precedenti fasi linguistiche dell'egiziano. E nel 2011 è uscito un Compendio di letteratura copta, dove dei brani letterari copti proposti dal Lambdin viene data anche la traduzione e il commento grammaticale.

Nel 2017 è uscito in tre volumi: "La Chiesa d'Etiopia" – Edizione Terra Santa

Ha compiuto numerosi viaggi in Egitto (una trentina), in Armenia e in Etiopia, guidando gruppi.

Dal 1988 tiene regolarmente, presso enti per lo più privati, corsi di egiziano classico, neo-egiziano, egiziano tolemaico, copto, accadico, ebraico.

LA FESTA DI SAN GIORGIO

San Giorgio è uno dei Santi più venerati in Etiopia. Spesso nelle iconografie lo vediamo raffigurato a cavallo nell'atto di uccidere il drago che rappresenta il male ed il peccato. La festività si terrà a Lalibela alla famosa chiesa cruciforme, appunto chiamata San Giorgio. Verrà esposta l'Arca che simbolicamente contiene le tavole della Legge e la cerimonia verrà consacrata dai preti che con abiti da cerimonia di bellezza unica accompagneranno al loro ritmo lento scandito da sistri e tamburi i loro canti religiosi ed ipnotici riempiranno la città.

I NOSTRI SERVIZI... Alberghi: hotel 4 stelle ad Addis Abeba, alberghi classificati 3 stelle nelle altre località da programma. La classificazione in Etiopia non corrisponde agli standard europei. In ogni caso sono selezionate le migliori strutture disponibili. E' richiesto buon spirito di adattamento. Mezzi di trasporto:



bus, mini bus (dipende dal numero di partecipanti) in ottime condizioni. Per oltre 10 partecipanti Bus Coaster. I bagagli sono quasi sempre caricati sopra il mezzo di trasporto. Imbarcazioni locali a motore per visite sul Lago Tana.

ALBERGHI PREVISTI:

- Addis: Abeba Eliana o Heyday Hotel
- Bahar Dar: Homeland Hotel o similare
- Gondar: Taye Hotel o similare
- Axum: Sabean Hotel / Yeha Hotel
- Adigrat: Agoro Lodge
- Mekele Axum o Planet Hotel
- Lalibela: Lal Hotel o Mountain View Hotel

Programma di viaggio:

1°giorno: Martedì 16 Gennaio 2018 **Italia - Milano Mxp**

Partenza da Milano Malpensa per Addis Abeba. Pernottamento a bordo.

2°giorno: Mercoledì 17 Gennaio **Addis Abeba**

Accoglienza fuori dall'aeroporto da parte della guida. Giornata dedicata alla visita della capitale. Addis Abeba, in amarico "nuovo fiore", è la terza capitale al mondo per altitudine (2400metri). In particolare segnaliamo la visita prevista al Museo Etnografico Nazionale, considerato nel suo genere di gran lunga il migliore d'Africa, la visita al Museo Archeologico, la Chiesa della Trinità ed infine dal Monte Entoto. In questo luogo troveremo le rovine dell'antico palazzo reale e la chiesa di Debre Mariam (Santa Maria). Qui nacque Addis Ababa per volere della Regina Taytu moglie dell'Imperatore Menelik e godremo di una meravigliosa vista sulla città. Pernottamento in hotel. FB

3°giorno: Giovedì 18 Gennaio **Addis Abeba – Debre Libanos – Bahar Dar** km 520 – m 1860

Partenza in prima mattinata verso Bahar Dar. Il lungo percorso si snoderà attraverso strade ricche di colori in terra Amhara. Durante il tragitto si procede verso il monastero di Debre Libanos che visiteremo. Attraverseremo un la "Blu Nile Gorge" (gola del Nilo Azzurro) un lungo canyon, con profonde voragini che si allungano a perdita d'occhio. La grandezza di questo canyon (la cui lunghezza supera i 40 Km.) può ben reggere il confronto con il più famoso Gran Canyon americano. Tragitto lungo ma su strada quasi totalmente asfaltata e molto spettacolare. Arrivo in serata a Bahar Dar. Pernottamento in hotel. FB

4°giorno: Venerdì 19 Gennaio **Bahar Dar – Lago Tana – Gorgora - Gondar**

Giornata dedicata alla visita in barca del Lago Tana. I preti copti nel XVI sec. si spostarono sulle isole per salvare le proprie tradizioni ed il patrimonio di testi sacri e religiosi. Arriveremo alla penisola di Zege dove visiteremo con delle camminate i Monasteri di Betre Mariam, AzwaMariam e Ura Kidane Meret. Questi Monasteri sono immersi in una meravigliosa vegetazione con piante di caffè selvatico e simpatiche scimmiette sugli alberi, e conservano delle meravigliose serie pittoriche di scene bibliche e di vita dei Santi locali. A seguire raggiungeremo l'isola di Dek con la Chiesa di Narga Selassie. Arriveremo infine a Gorgora dove visiteremo il Faro di Mussolini. Trasferimento in serata a Gondar. Pernottamento in hotel. FB



5° giorno: Sabato 20 Gennaio Gondar Visita alla Città

Visita ai castelli più antichi e famosi d’Africa, quelli di Gondar. Dopo la visita ai resti dei castelli, si osserverà la piscina reale di Fasiladas, interamente scavata nella roccia e di seguito ammireremo la chiesa di Debre Berhan Silasie chiesa edificata da Eyasu I, nipote di re fondatore. Gli affreschi di questa chiesa (in particolar modo i dipinti angelici del soffitto) rappresentano uno dei più significativi esempi dell’arte figurativa etiopica. Gondar è stata dichiarata dall’UNESCO patrimonio mondiale dell’Umanità. Pernottamento in hotel. FB

6°giorno: Domenica 21 Gennaio Gondar – Debarq - Axum

In questa giornata attraverseremo la strada che costeggia il Simien National Park dichiarato Patrimonio dell’Unesco. La strada è spettacolare con dei punti panoramici mozzafiato. Durante il tragitto sosteneremo per ammirare e fotografare il meraviglioso acrocorno Pernottamento in hotel. FB

7°giorno: Lunedì 22 Gennaio Axum Visita della città

Axum è sita nella regione del Tigray famosa per la mitica Regina di Saba, è considerata da tutti gli etiopi “Città

Santa” da dove nacque il cristianesimo, nel III sec. D.C. Axum: misteriosa ed antica città, considerata anch’essa patrimonio dell’UNESCO, occupa un’importante posizione nella storia d’Etiopia Le nostre visite inizieranno con i famosi obelischi che testimoniano la grandezza dell’Impero di Axum. Visiteremo poi i resti di quel che si pensa fosse il Castello della Regina di Saba ed il Castello di Kaled da cui godremo di una grande vista. La Cattedrale di Nostra Signora di Sion ed il suo Museo contenente molte reliquie della grande antica potenza axumita con molti oggetti appartenenti ai Re ed altri di natura religiosa. Pernottamento in hotel. FB

8°giorno: Martedì 23 Gennaio Axum–Adwa–Yeha–Adigrat

Giornata dedicata al trasferimento. Visita al Monastero di Abba-Pantaleon. Sosteremo a Yeha con visita al tempio della Luna. La parte più antica rappresenta un’importante testimonianza della civiltà precristiana etiopica risalente al V secolo A.C. Nell’attigua costruzione, edificata in periodi successivi, è stato allestito un museo dove vi sono raccolti molti antichi manoscritti, corone, croci e altri tesori unici nella storia d’Etiopia. *Possibilità (SU RICHIESTA) di visita al Monastero di Debre Damo (accesso consentito solo per i maschi). L’arrampicata dovrà essere effettuata sulla roccia con l’aiuto di una corda. **Chiediamo quindi una liberatoria per la salita.** Visita al cimitero italiano ed alla Cattedrale Cattolica. Arrivo ad Adigrat. Pernottamento in lodge. FB

9° giorno: Mercoledì 24 Gennaio Adigrat – Gerealta - Mekele

Partenza da Adigrat per Mekele. Visiteremo la Moschea di Negash. A seguire la Chiesa nella roccia di Adi Kesho. Per finire visita alla Chiesa nella roccia di Abraham Tsaa. Arrivo a Mekele. Pernottamento in hotel. FB

10°giorno: Giovedì 25 Gennaio Mekele – Korem – Sekota – Lalibela Vigilia della Festività

Intera giornata di viaggio dedicata al trasferimento dal Tigray la regione più a nord dell’Etiopia alla regione Amhara. Durante il tragitto, sono previste varie soste paesaggistiche. Meraviglioso l’ultimo tratto prima di arrivare a Lalibela. Visita alla Chiesa di Gennet Maryam (Paradiso di Maria). In serata arrivo a Lalibela. Pernottamento in hotel. FB



11° giorno: Venerdì 26 Gennaio **Lalibela Festività di San Giorgio**

In mattinata vivremo i festeggiamenti a San Giorgio molto venerato in Etiopia con canti e litanie molto suggestive in prossimità della Chiesa di San Giorgio. Inizio delle visite alle Chiese Pernottamento in hotel. FB

Lalibela nata dall'omonimo Re e poi completata dai suoi successori, ha mantenuto inalterata la propria bellezza e la sacralità del luogo grazie all'isolamento avuto nel tempo. Oggi è poco più di un villaggio situato a m 2600 d'altitudine. Anticamente fu la fiorente e popolata capitale della dinastia medioevale degli Zagwe conosciuta con il nome di Roha. Questo complesso di undici chiese rupestri è stato costruito, come dice la leggenda, con l'aiuto degli angeli o, come raccontano alcune cronache etiopiche, con l'aiuto di operai provenienti dall'Egitto coordinati dalla grande conoscenza di raffinate tecniche costruttive degli architetti del tempo. Vennero scavate nella roccia undici chiese monolitiche congiunte con gallerie, tunnel, passaggi anch'essi scavati nel ventre della terra. Infine venne creato un fiume per dividerle chiamato "Giordano. La più grande è la famosa Chiesa di San Giorgio. Tutte le chiese sono scavate all'interno e svuotate ed arricchite da nicchie, capitelli, pilastri e finestre dalle varie forme. L'insieme delle undici chiese che si visiteranno, sono state dichiarate patrimonio mondiale dall'UNESCO.

12° giorno: Sabato 27 Gennaio **Lalibela "L'ottava meraviglia"**

In mattinata completamento delle Chiese di Lalibela e visita al mercato cittadino settimanale. Nel pomeriggio visita alla Chiesa di Yemrehanna Kristos appena fuori Lalibela. La Chiesa costruita e scavata nella pietra è in puro stile axumita. Rientro a Lalibela per la cena. Pernottamento in hotel. FB

13° giorno: Domenica 28 Gennaio **Lalibela – Addis Abeba (Volo domestico) – Volo Internazionale**

Volo domestico per Addis Abeba. Saranno disponibili stanze di cortesia per un eventuale ristoro. Eventuale completamento delle visite. Cena d'arrivederci e trasferimento all'aeroporto Internazionale Bole Airport.

14° giorno: Lunedì 29 Gennaio 2018 **Italia – Roma Fco / Milano Linate**

Pernottamento a bordo. Arrivo all'aeroporto di Roma Fiumicino. In coincidenza volo Alitalia per Milano Linate.

Fine dei servizi.



Quota di partecipazione in camera doppia a persona:

Con guida locale in lingua italiana e Viaggiatore esperto dall'Italia a partire da 10 partecipanti

• 2.935€ base 10 partecipanti

*Quota garantita fino a sab 28.10.2017

NB: il prezzo proposto è stato calcolato con i servizi annessi in loco di ottima qualità che ne garantiscono la buona riuscita e la sicurezza dello svolgimento del tour.

Mezzi di trasporto di recente fabbricazione in OTTIME CONDIZIONI, con aria condizionata, revisionati ed autorizzati al trasporto del turismo. Bus Coaster Toyota, max 16 posti – anno 2007. **Drivers** autorizzati ed esperti conoscitori delle rotte stradali. **Guida** in loco parlante italiano esperta e qualificata. **Alberghi** tra i migliori disponibili in loco al momento della prenotazione. **Pernottamento** in pensione completa con acqua minerale ai pasti. Acqua minerale a disposizione dei passeggeri durante il tour. Camera di cortesia prima della partenza.

Voli con Ethiopian Airlines



ET 703U 16JAN T MXPADD HK11 2020 0640 17JAN W /E
ET 123H 28JAN S LLIADD HK11 1245 1450 /E
ET 712H 29JAN M ADDFCO HK11 0010 0430 /E
AZ2010G 29JAN M FCOLIN HK11 0700 0810 /E

*Time Limit voli sab 28.10.2017

NB: Oltre tale data la quotazione proposta sarà aggiornata in base alle tariffe aeree applicate

Tasse aeroportuali volo Internazionale 248€ indicative (al 26 giugno 2017) e da riconfermarsi solo al momento dell'emissione del biglietto **ESCLUSE**

Assicurazione Base Spese Mediche e Bagaglio (con massimali fino a 10.000€) **COMPRESA**

Supplemento assicurazione integrativa 50€ con copertura fino a 50.000€ (consigliata) **ESCLUSA (solo per residenti in Italia)** - su richiesta

Assicurazione Annullamento 98€ **ESCLUSA** - su richiesta

Supplemento camera singola 190€ **ESCLUSA** – su richiesta

Quota d'iscrizione 100€ **COMPRESA**

Durata 14 giorni, 11 notti

Documento indispensabile passaporto con validità di almeno sei mesi dalla data di partenza del viaggio

Programma idoneo a chi non ha problemi nelle lunghe percorrenze sulle strade africane

Vaccinazioni e precauzioni sanitarie Non ci sono vaccinazioni obbligatorie: sono consigliate le vaccinazioni per la Febbre Gialla e l'antitetanica oltre alla profilassi antimalarica nelle zone del bassopiano. Gli ospedali si trovano solo nelle maggiori località. È necessario portare con se la scorta dei medicinali che vengono assunti regolarmente, o di cui si prevede l'uso. È consigliabile una assicurazione medica, che preveda anche il rimpatrio in caso di emergenza sanitaria.



Avvertenze di viaggio Il viaggio in Etiopia presenta diverse problematiche dovute alla mancanza di preparazione del Paese nell'accogliere un turismo che è ancora agli albori. La carenza in alcune strutture alberghiere sia per la parte organizzativa che igienica e la scarsa manutenzione, fanno risultare il tour difficile per il comune viaggiatore (ad esempio può capitare di non avere acqua corrente e a volte acqua calda). Negli alberghi il personale è molto disponibile ma con tempi e modalità diverse dalle abitudini occidentali. Nelle strutture alberghiere mancano quasi sempre gli ascensori. Segnaliamo che al di fuori della capitale, gli alberghi sono mediocri ed alcuni basici. Il cibo normalmente è di buona qualità anche se noi consigliamo alimenti solo cotti e frutta con la buccia. Sconsigliamo bevande sfuse (succhi già preparati ed allungati a volte con acqua o ghiaccio non potabile). Oltre a questi consigli avvertiamo che in alcuni tratti le strade sono di difficile percorrenza e che il chilometraggio non rappresenta la nostra percezione di durata del tragitto (es: km 200 = ore 6 su alcuni tratti). Sconsigliamo il viaggio a chi non presenta spirito di adattabilità, buone condizioni di salute e a chi crede di fare una "vacanza" di altro tipo. L'Etiopia è uno dei paesi più poveri al mondo.

Nota Alcune modeste variazioni potranno essere realizzate dall'organizzazione, se ritenuto necessario e nell'interesse del gruppo per ragioni tecnico operative. Segnaliamo che a volte le prenotazioni degli alberghi già confermate in Italia nella "lista hotel", potrebbero subire variazioni in quanto il Governo si riserva in caso di meeting o conferenze di occupare la struttura a prescindere delle prenotazioni fatte. Questo può avvenire anche in caso di festività in quanto gli alberghi potrebbero fare overbooking e non garantire la prenotazione confermata in Italia. In ogni caso verrà sostituita la prenotazione con pernottamenti disponibili in zone adiacenti. Non è garantita in questo caso la stessa categoria confermata in Italia.

La quota comprende

- Volo di linea internazionale in classe economica
- Volo domestico
- Tutti i trasporti e i trasferimenti esclusivi e riservati per il tour
- Mezzi di trasporto in ottime condizioni
- Driver qualificati / autorizzati
- Assistenza in loco di una guida qualificata parlante italiano durante il tour
- Assistenza di ulteriore guida locale in ogni località
- Accompagnatore culturale dall'Italia a partire da 10 partecipanti
- Sistemazione in camere doppie
- Camera di cortesia ultimo giorno in capitale (come da prenotazione)
- Pernottamento in pensione completa
- Acqua minerale ai pasti con a scelta 1 the o 1 caffè
- Acqua minerale a disposizione durante il tour
- Ingressi a tutti i siti indicati da programma
- Motobarca sul Lago Tana
- Tasse d'ingresso nei parchi, villaggi, musei, chiese e monumenti durante il soggiorno con visite guidate
- Cena di arrivederci ultimo giorno
- Assicurazione Base Medico + Bagaglio (spese massimali € 10.000 + € 1.000)
- Quota d'iscrizione

La quota non comprende

- Tasse d'ingresso U\$D 50 da pagarsi in aeroporto all'arrivo (anche pagabili in EURO)



- Tasse aeroportuali definibili solo al momento dell'emissione dei biglietti e eventuali adeguamenti carburante (indicate nel programma)
- Assicurazione spese mediche integrativa
- Assicurazione annullamento
- Avvicinamento dai principali aeroporti italiani
- Camera singola
- Bibite alcoliche e analcoliche
- *Ingresso e guida locale a Debre Damo (SU RICHIESTA)
- Tutte le mance, extra personali (**NB:** Verranno raccolte € 80 cadauno dal Viaggiatore Esperto)
- L'uso della fotocamera e videocamera nelle chiese, nei musei, nella ripresa di persone, abitazioni e cerimonie tradizionali
- **Tutto quanto non espressamente indicato alla voce "La quota comprende"**

Organizzazione tecnica
 Responsabilità civile: Polizza 191431
 Licenza Provincia di Padova determina n. 1966 del 14/08/2012



Viaggitribali sas
 sede operativa via 28 Aprile 1945 n. 20 35043 Monselice Padova
 tel 0429/1760736 fax 049/8753750
 sede legale via Del Calto, 21/d 35030 Galzignano Terme Padova - Italy
 CF P.iva 04632740280 Rea Pd 405664

